

BD Набір для забору ендоцервікальних зразків або зразків ураження **ProbeTec Q^x Collection Kit for Endocervical or Lesion Specimens**



L009847(02)
2014-09
Українська

ПРИЗНАЧЕННЯ

Набір для забору ендоцервікальних зразків або зразків ураження **BD ProbeTec Q^x Collection Kit for Endocervical or Lesion Specimens** використовують для забору та транспортування ендоцервікальних зразків до лабораторії для виконання аналізів **BD ProbeTec CT/GC Q^x Amplified DNA Assay** у системі **BD Viper** у режимі екстрагування. Цей набір для забору зразків можна також використовувати для забору та транспортування зразків зовнішнього аногенітального ураження для аналізів **BD ProbeTec HSV1&2 Q^x Amplified DNA Assay** у системі **BD Viper** у режимі екстрагування.

КОРОТКИЙ ОГЛЯД І ОПИС

Набір для забору ендоцервікальних зразків або зразків ураження **BD ProbeTec Q^x** складається зі стерильного тампона для очищення з білою ручкою, стерильного тампона для забору зразка з рожевою ручкою, який має позначку для відламування, та пробірки з розчинником для Q^x Swab Diluent, призначеної для транспортування зразка. Тампон для очищення з наконечником із поліестерового волокна та білою ручкою (не можна використовувати для забору зразків ураження для аналізів HSV1&2 Q^x Amplified DNA Assay) використовується, щоб очистити зів шийки матки від надлишку крові та слизу перед забором ендоцервікальних зразків[†]. Тампон із наконечником із пінополіуретану та рожевою ручкою використовують, щоб узяти зразки для аналізу. Після забору зразка зніміть кришку з пробірки з розчинником, помістіть тампон у пробірку з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent та переламайте ручку по відмітці. Пробірку необхідно закрити кришкою та транспортувати до лабораторії.

[†]Для забору зразків CT/GC Q^x

РЕАГЕНТИ

Матеріали, що входять у комплект. Кожний набір для забору ендоцервікальних зразків або зразків ураження **BD ProbeTec Q^x** містить:

- один стерильний тампон для очищення з наконечником із поліестерового волокна на білій ручці*
- один стерильний тампон для забору зразків наконечником із пінополіуретану на рожевій ручці*
- одна пробірка з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent

Розчинник для мазка містить приблизно 2 мл буферного розчину фосфату калію / гідроксиду калію з ДМСО і консервантом.

Необхідні матеріали, що не входять у комплект. Рукавички

Інструкції зі зберігання. Зберігайте набір для забору при температурі 2–33 °С. Не використовуйте після завершення строку придатності. Стерильність гарантується тільки за умови цілісності оригінального контейнера з тампоном.

Попередження та запобіжні заходи

Для діагностики *in vitro*.

Попередження



H302 небезпечно, якщо проковтнути. **H315** викликає подразнення шкіри. **H319** викликає сильне подразнення очей. **P280** використовуйте захисні рукавички/захисний одяг/засоби захисту очей/обличчя. **P305+P351+P338** У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ обережно промийте водою протягом кількох хвилин. Зніміть контактні лінзи (якщо ви їх носите й це зручно зробити). Продовжуйте промивання. **P302+P352** У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ НА ШКІРУ промийте великою кількістю води з милом. **P501** утилізуйте вміст/тару відповідно до вимог місцевого/регіонального/державного/міжнародного законодавства.

1. **Не можна попередньо змочувати тампон розчинником для мазка Q^x Swab Diluent до забору зразка.**
2. Клінічні зразки можуть містити патогенні мікроорганізми, зокрема віруси гепатиту й імунodefіциту людини. Під час маніпуляцій із предметами, контамінованими кров'ю та іншими біологічними рідинами, необхідно дотримуватися нормативів закладу та стандартних запобіжних заходів¹⁻⁴.
3. Щоб забезпечити оптимальну ефективність аналізів **BD ProbeTec Q^x Amplified DNA Assay**, необхідно належним чином збирати, оброблювати й транспортувати зразки.
4. Використовуйте тільки ті системи забору та транспортування, які призначені для аналізів **BD ProbeTec Q^x Amplified DNA Assay** і мають відповідне маркування.
5. Тампон із наконечником із поліестерового волокна та білою ручкою використовують, щоб видалити надлишок крові та слизу із зів шийки матки. Його не можна використовувати для забору зразків.
6. Кожний зразок, який передається до лабораторії, має бути належним чином маркований.

7. Пробірка з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent містить диметилсульфоксид (ДМСО). Вдихання, ковтання диметилсульфоксиду та контакт зі шкірою небезпечні. Зберігайте контейнер у добре провітрюваному місці. Уникайте потрапляння в очі. Якщо реагент потрапив в очі, негайно промийте їх великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу. У разі потрапляння на шкіру негайно промийте цю ділянку великою кількістю води. Працюйте в належному захисному одязі та рукавичках.
8. Відламуючи ручку тампона, уникайте розплескування та проливання вмісту.
9. Утилізуйте невикористані пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent відповідно до інструкцій у паспорті безпеки матеріалу.
10. Уникайте перехресної контамінації під час дій з обробки зразків. Зразки можуть містити значну кількість мікроорганізмів. Упевніться, що контейнери зі зразками не контактують один з одним, та утилізуйте використані матеріали, не переносячи їх над відкритими контейнерами. Якщо рукавички контактуватимуть зі зразком, змініть їх, щоб запобігти перехресній контамінації.
11. Зразки необхідно збирати й аналізувати до завершення строку придатності пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent.
12. **® Набір BD ProbeTec Q^x Collection Kit for Endocervical or Lesion Specimens** призначено тільки для одноразового використання. Повторне використання може призвести до ризику появи інфекції та/або отримання хибних результатів.

ЗАБІР І ТРАНСПОРТУВАННЯ ЗРАЗКІВ

Забір ендцервікальних зразків

1. Витягніть тампон для очищення з упаковки.
2. Використовуючи тампон для очищення з наконечником із поліестерового волокна й білим стержнем, видаліть надлишок крові та слизу із зів шийки матки.
3. Викиньте використаний тампон для очищення.
4. Витягніть рожевий тампон для забору з упаковки.
5. Уведіть тампон для забору зразка в канал шийки матки та повертайте протягом 15–30 с.
6. Обережно вийміть тампон. Уникайте контакту зі слизовою оболонкою піхви.
7. Зніміть кришку з пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent.
8. Повністю введіть тампон для забору зразка в пробірку з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent.
9. Відламайте ручку тампона по відмітці. Будьте обережними й уникайте розплескування вмісту.
10. **Щільно** закрийте пробірку кришкою.
11. Промаркуйте пробірку, зазначивши дані пацієнта й дату/час забору зразка.
12. Транспортуйте до лабораторії.

Зберігання та транспортування тампонів з ендцервікальними зразками

Пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent із тампонами необхідно зберігати й транспортувати до лабораторії та/або центру дослідження при температурі 2–30 °C протягом 30 днів після забору. Натомість пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent із замороженими зразками (–20 °C) можна зберігати та транспортувати до лабораторії протягом 180 днів після забору.

Забір зразків ураження

1. Відкрийте внутрішню упаковку тампона Q^x і **викиньте тампон із білою ручкою**.
2. Витягніть рожевий тампон для забору з упаковки.
3. Упевнено проведіть тампоном **із рожевою ручкою** по відкритому ураженню, щоб він увібрав екссудат і клітинний матеріал.
4. Зніміть кришку з пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent.
5. Повністю введіть тампон для забору зразка (з рожевою ручкою) в пробірку з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent.
6. Відламайте ручку тампона по відмітці. Будьте обережними й уникайте розплескування вмісту.
7. **Щільно** закрийте пробірку кришкою.
8. Промаркуйте пробірку, зазначивши дані пацієнта й дату/час забору зразка.
9. Транспортуйте до лабораторії.

Зберігання та транспортування тампонів зі зразками ураження

Пробірки з розчинником для мазка Q^x Swab Diluent із тампонами необхідно зберігати та транспортувати до лабораторії при температурі 2–30 °C протягом 14 днів після забору. Натомість пробірки Q^x Swab Diluent із замороженими зразками (–20 °C) можна зберігати та транспортувати до лабораторії протягом 120 днів після забору.

Для відправлень у межах країни та за кордон зразки слід запаковувати та позначати написами відповідно до чинного державного, федерального й міжнародного законодавства, яке стосується транспортування клінічних зразків та речовин, які можуть містити збудники інфекційних захворювань. Під час транспортування необхідно підтримувати температурні умови та дотримуватися часу зберігання зразків.

ДОВІДКОВІ МАТЕРІАЛИ

1. Clinical and Laboratory Standards Institute. 2005. Approved Guideline M29-A3. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections, 3rd ed. CLSI, Wayne, Pa.
2. Garner, J.S. 1996. Hospital Infection Control Practices Advisory Committee, U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention. Guide for isolation precautions in hospitals. Infect. Control Hospital Epidemiol. 17:53-80.
3. U. S. Department of Health and Human Services. 2007. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories, HHS Publication (CDC), 5th ed. U.S. Government Printing Office, Washington, D.C.
4. Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/31/EEC). Official Journal L262, 17/10/2000, p. 0021-0045.

Служба технічної підтримки компанії BD Diagnostics: Зв'яжіться з місцевим представником компанії BD або зверніться за посиланням www.bd.com/ds.



Do not reuse / Не використовуйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolosiți / Не использовать повторно / Nepoužívaťe opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullannmayın / Не використовувати повторно



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Атқарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



Use by / Исползвайте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейин пайдаланура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до / line
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЖОК-АА-КК / ЖОЖОК-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = mēneša beigās)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluttet av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katalog nómíri / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalógové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом



Authorized Representative in the European Community / Оторизован представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatus esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті екіл / Įgaliojasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС



In vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүзгізілетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomagala na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostic Tibbi Cihaz / Медицинский прибор для диагностики in vitro



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμός θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturlimit / Temperaturbegrenzung / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ochraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії

STERILE 

Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: етиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Steriliseringmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Ethylenoxid / Μέθοδος αποστείρωσης: αιθυλενοξείδιο / Método de esterilización: óxido de etileno / Steriliseringismeetod: etüleenoksiid / Méthode de stérilisation : oxyde d'éthylène / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metodo di sterilizzazione: ossido di etilene / Стерилизация әдісі – этилен тотығы / Sterilizavimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksīds / Gesteriliseerd met behulp van ethyleenoxide / Steriliseringsmetode: etylenoksid / Metoda sterylizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodă de sterilizare: oxid de etilenă / Метод стерилизации: этиленоксид / Metodă sterilizácie: etylénoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Steriliseringsmetod: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Metód sterilizácií: etilénoksidom



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n>



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeka kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultati instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання



Peel / Öbenere / Otevřete zde / Abn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprender / Koorida / Décoller / Otvoriti skini / Húzza le / Staccare / Ўстїгнї қабатын алып таста / Plești ăia / Aflimët / Schillen / Trekk av / Oderwaç / Destacar / Se dezlipeste / Отклеить / Odtrhnite / Oljuštiti / Dra isår / Ayırma / Відклеїти



Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Opsamlingsdato / Entnahmedatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған тізбекүні / Paémimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Dato prøvetaking / Data pobrania / Data de colheita / Data colectării / Дата сбора / Datum odberu / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificatienummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID paciența / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Идентификационный номер пациента / Identifikačné číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентифікатор пацієнта



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка в придружаващите документи / Pozor! Prostudujte si přiloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatus! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dmesio, žiūrėkite pridedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацию



Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packung nicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά. / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Erep paket бүзылган болса, пайдаланба / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nelietot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Nepoužívať, ak je obal poškodený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Becton Dickinson France S.A.S.
11 Rue Aristide Bergès
38800 Le Pont de Claix, France

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia